2
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 4 février 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal ayant pour intitulé: "Conseil de guerre permanent de Gand - Règlement d'ordre intérieur - Modification", a donné en sa séance du 9 février 1953 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e Februari 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit met als titel: "Bestendige krijgsraad te Gent - huishoudelijk reglement - Wijziging", heeft ter zitting van 9 Februari 1953 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT LE REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR DU CONSEIL DE GUERRE PERMANENT A GAND, ETABLI PAR L'ARRETE DU REGENT DU 23 NOVEMBRE 1946.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 57 de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre II du Code de procédure pénale militaire;

Vu l'arrêté du Régent du 23 novembre 1946 qui établit le règlement d'ordre intérieur du Conseil de guerre permanent à Gand;

Vu l'avis émis par le Conseil de guerre permanent à Gand, l'auditeur militaire entendu;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 2 du règlement d'ordre intérieur du Conseil de guerre permanent à Gand est remplacé par la disposition suivante :

" Article 2.- ... (texte du Gouvernement) ...".

.../...

Article 2.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN ORDE VOOR DE BESTENDIGE KRIJGSRAAD TE GENT, VASTGESTELD BIJ HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 23 NOVEMBER 1946.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 57 van de wet van 15 Juni 1899 inhoudende titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 November 1946 tot vaststelling van het reglement van inwendige orde voor de Bestendige Krijgsraad te Gent;

Gelet op het advies uitgebracht door de Bestendige Krijgsraad te Gent, de krijgsauditeur gehoord;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 2 van het reglement van orde voor de Bestendige Krijgsraad te Gent wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 2.- De dossiers van de zaken ingeschreven op de rol worden gedurende vijf dagen vóór de terechtzitting neergelegd ter griffie, waar de beklaagden en hun verdedigers er inzage kunnen van nemen.

In dringende gevallen kan de voorzitter van de krijgsraad, de krijgsauditeur gehoord, deze termijn tot drie dagen verkorten.".

Artikel 2.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation,	
	G. DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

de la Justice.
van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.